

Class 12

Class 12 includes all apparatus and machines used for the transport of people, animals or things by land, air or water. The term "transport" is significant since there are goods in other classes that could be deemed as providing transport when, in fact, that is not the primary purpose of the goods. For example, self-propelled road sweeping machines and snow ploughs are in [Class 7](#). Although these items move, their purpose is not transport but rather to perform a task, specifically road sweeping or snow removal. Conversely, bicycles are in Class 12 and not in [Class 28](#) because they provide transport even if that transport is for sports or recreational purposes.

第 12 類包括所有以陸運、空運或水運方式，用來運送人、動物或東西的器具和機器。「運輸」值得注意的是，因為別類商品可認為有提供運輸功能，但事實上，這些商品的主要目的並不是用來運輸；例如：自走式「道路清掃機」和「除雪機」屬於第 7 類，其目的不是運輸而是完成專門道路清掃或排除積雪的工作。相反地，「自行車」因為提供運輸而屬於第 12 類，而不屬於第 28 類；即使這種運輸有運動或娛樂目的。

It should be noted, however, that not all parts of vehicles are in Class 12. Land vehicle motors are classified in Class 12, whereas all other motors and engines, whether for machines or for other vehicles, are in [Class 7](#). Parts of any kind of motor or engine, including parts of land vehicle motors, are in [Class 7](#) however. The logic behind the classification of these goods is that motors for land vehicles are usually assembled by the vehicle manufacturer and should thus be in the same class as land vehicles, namely, Class 12. Motor components, however, are usually made by a different manufacturer regardless of the kind of motor and therefore do not

need to be classified in Class 12 when they are for land vehicle motors.

應注意，不是所有的交通工具零件都屬於第 12 類。陸上交通工具馬達是第 12 類，但不論是機器或是其他交通工具用所有其他馬達和引擎，則是第 7 類。不過所有種類的馬達和引擎的零件，包括陸上交通工具的馬達零件，都歸屬於第 7 類。前述商品的分類邏輯，是陸上交通工具用馬達通常由交通工具製造業者裝配，應與陸上交通工具同類，即第 12 類；而馬達零件，不管馬達的種類通常是由不同的製造業者製造，即便是陸上交通工具馬達使用的零件，不必歸屬於第 12 類。

As regards couplings and transmission components for vehicles, the purpose also affects classification. Those for land vehicles belong in Class 12 and those for other purposes belong in [Class 7](#).

至於交通工具用聯結器及傳動構成零件，因用途不同也影響分類。為陸上交通工具用屬於第 12 類，為其他用途則屬於第 7 類。

There are other specific items that are not in Class 12 although they are associated with vehicles and apparatus for transport. This usually occurs when the item in question is not a structural part of the vehicle. Thus, goods such as locks for vehicles are classified according to their material (in [Class 6](#) or [Class 20](#)), mileage recorders for vehicles and vehicle radios are in [Class 9](#) and lights for vehicles are in [Class 11](#). The Alphabetical List should thus be consulted for classification of vehicle parts.

有些和交通工具及運輸工具相關聯的特定商品，不屬於第 12 類。通常是商品不作為交通工具結構上零件的情形。因此，交通工具用鎖，是依材料而分別屬於第 6 類或第 20 類；交通工具用里程記錄器和交通工具用收音機屬於第 9 類；交通工具用照明燈屬於第 11 類。交通工具零件應參考字母序分類表分類。